



园艺经典系列



英国皇家园艺学会 家庭花园

莉亚·黎德兹◎著
蔡丸子◎译



长江出版传媒 湖北科学技术出版社



中国家庭园艺



中国家庭园艺

家庭花园

中国家庭园艺



英国皇家园艺学会

家庭花园

莉亚·黎德兹 著
蔡丸子 译

湖北科学技术出版社



LONDON, NEW YORK, MUNICH,
MELBOURNE, DELHI

图书在版编目 (CIP) 数据

家庭花园/莉亚·黎德兹著；蔡丸子译。

2版。—武汉：湖北科学技术出版社，2015.6

(绿手指园艺丛书)

ISBN: 978-7-5352-7420-5

I. ① 家… II. ① 黎… ② 菜… III.

① 观赏园艺 IV. ① S68

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第311493号

Family Garden: Simple steps to Success

Copyright © 2009 Dorling Kindersley Limited

Text copyright © 2009 Royal Horticultural Society

本书中文简体版权由DK公司授权湖北科学技术出版社

独家出版发行。

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖北省版权局著作权合同登记号：17-2014-369

责任编辑：唐 洁

出版发行：湖北科学技术出版社

地址：武汉市雄楚大街268号出版文化城B座13~14层

电话：(027) 87679468

邮编：430070

印刷：中华商务联合印刷（广东）有限公司

督印：朱 萍

2010年4月第1版第1次

2015年6月第2版第2次印刷

定价：42.00元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换。

译者简介：

蔡丸子：毕业于北京外国语大学英文专业，园艺爱好者、花园主人、中国第一位时尚园艺作家、资深编辑。痴迷园艺，走遍各国只为探索最美丽的园艺世界；致力于推广轻松自然的园艺生活方式；乐于与花友一起分享最前沿的园艺理念，分享丸子的园艺世界。先后出版过《My花园四季》、《气质花园》、《梦想花园》等多部园艺著作，并为诸多时尚杂志撰写园艺专栏。





目 录

创意家庭花园	6
在这些充满智慧的家庭花园设计和规划中发现灵感	
开始	22
确定你想要的花园类型和即将营建的花园内容	
家庭友好计划	46
跟随这些简易的步骤 创造家庭花园的兴趣点	
种植清单	74
参考这些精彩的组合配植 为你的花园增添戏剧效果	
关照家人	98
确保花园中的一切对家人而言都是安全的	
种植指南	110
选择不同种类的植物 配合你的家庭所需	
索引	140
供应商	143

作者介绍:

莉亚·黎德兹 (Lia Leendertz) 是一位花园作家, 同时也是两个孩子的妈妈。在布里斯托, 她拥有一小块生产用地和一座花园。她经常给《花园》杂志和其他园艺杂志供稿; 每周, 莉亚还为英国《卫报》撰写园艺问答专栏。

家庭花园





英国皇家园艺学会

家庭花园

莉亚·黎德兹 著
蔡丸子 译

湖北科学技术出版社



LONDON, NEW YORK, MUNICH,
MELBOURNE, DELHI

图书在版编目 (CIP) 数据

家庭花园/莉亚·黎德兹著；蔡丸子译。

2版. —武汉：湖北科学技术出版社，2015.6

(绿手指园艺丛书)

ISBN: 978-7-5352-7420-5

I. ① 家… II. ① 黎… ② 菜… III.

① 观赏园艺 IV. ① S68

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第311493号

Family Garden: Simple steps to Success

Copyright © 2009 Dorling Kindersley Limited

Text copyright © 2009 Royal Horticultural Society

本书中文简体版权由DK公司授权湖北科学技术出版社

独家出版发行。

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖北省版权局著作权合同登记号：17-2014-369

责任编辑：唐 洁

出版发行：湖北科学技术出版社

地址：武汉市雄楚大街268号出版文化城B座13~14层

电话：(027) 87679468

邮编：430070

印刷：中华商务联合印刷（广东）有限公司

督印：朱 萍

2010年4月第1版第1次

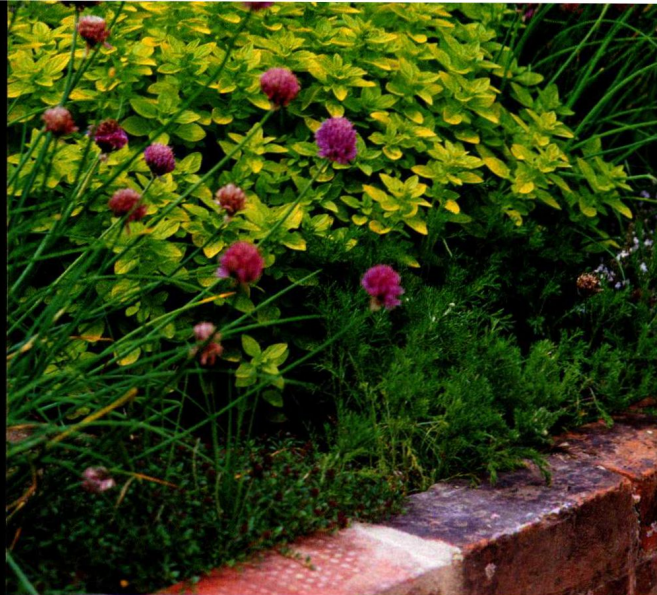
2015年6月第2版第2次印刷

定价：42.00元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换。

译者简介：

蔡丸子：毕业于北京外国语大学英文专业，园艺爱好者、花园主人、中国第一位时尚园艺作家、资深编辑。痴迷园艺，走遍各国只为探索最美丽的园艺世界；致力于推广轻松自然的园艺生活方式；乐于与花友一起分享最前沿的园艺理念，分享丸子的园艺世界。先后出版过《My花园四季》、《气质花园》、《梦想花园》等多部园艺著作，并为诸多时尚杂志撰写园艺专栏。





目 录

创意家庭花园	6
在这些充满智慧的家庭花园设计和规划中发现灵感	
开始	22
确定你想要的花园类型和即将营建的花园内容	
家庭友好计划	46
跟随这些简易的步骤 创造家庭花园的兴趣点	
种植清单	74
参考这些精彩的组合配植 为你的花园增添戏剧效果	
关照家人	98
确保花园中的一切对家人而言都是安全的	
种植指南	110
选择不同种类的植物 配合你的家庭所需	
索引	140
供应商	143

作者介绍:

莉亚·黎德兹 (Lia Leendertz) 是一位花园作家, 同时也是两个孩子的妈妈。在布里斯托, 她拥有一小块生产用地和一座花园。她经常给《花园》杂志和其他园艺杂志供稿; 每周, 莉亚还为英国《卫报》撰写园艺问答专栏。





充满创意的 家庭花园

家庭花园是这样一个地方：在这个空间中，主人和主人的全家可以一起玩耍、一起放松。这里是可以逃离外部喧嚣的一块静土，不过最重要的是，这是一处让全家人都感到和家里有着同样氛围的地方。

很多家庭花园有专门的游乐区，白天，小孩子们可以在这里发泄所有的情绪；夜晚，当孩子们睡觉了，朋友们来访，这里又热闹起来。也许主人还希望在这里可以为家庭的餐桌生产些新鲜的水果和蔬菜，或是从这里可以认知一些野生动植物。那么，尽情发掘主人最想要的那种花园特质吧！

家庭游乐区

对于有小朋友的家庭来说，花园提供了户外玩耍的机会，而娱乐的功能已经开始成为花园最重要的功能之一。只要发挥一点想象力，花园里的游乐区就可以变得既漂亮又好玩。



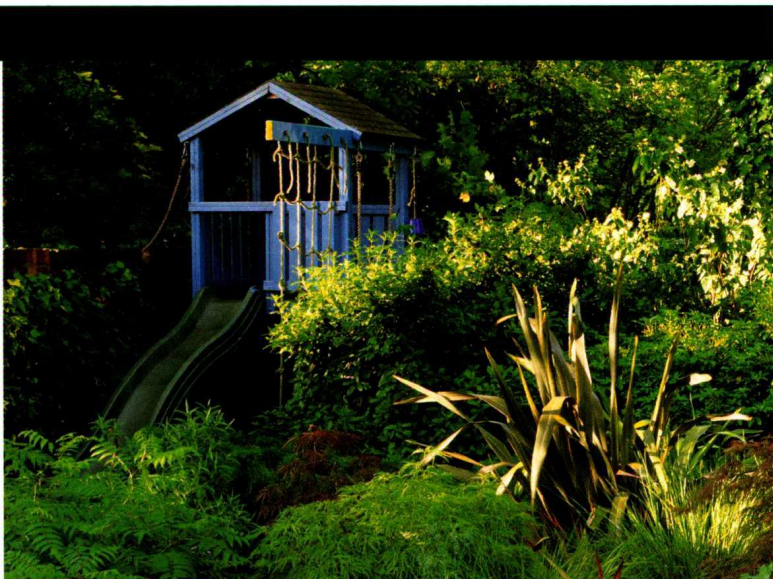
左图起顺时针:

游戏花园 一座专注于游戏玩乐的花园也可以种满植物。强健稳固的攀援装置和绳索秋千一直都很有流行, 不过这些设施没有理由拒绝为藤蔓植物所运用: 比如铁线莲的攀援, 或是花台中那些颇具吸引力的观叶植物。主人还可以运用花坛植物为孩子“拼写”数字符号, 或是那些童话故事中的生物图案。鲜艳明亮的多年生植物围绕着花园游戏区, 这将同时给大人和孩子带来乐趣。

玩具小屋和滑梯 一座玩具小屋可以给孩子们营造出一片可以躲进去, 并且属于他们自己的小天地。那些高脚小屋周围如果只有荒凉刻板的草地, 看上去也不那么私密, 而且通常也不会被好好利用。如果它们能与花园融合在一起, 周围被花草所环抱, 那么一定会变得更有吸引力。要注意修剪周围的树木, 这样可以确保孩子们眺望家的视线总是很清晰, 这样无论他们怎么躲, 都会感觉到安全。

花草迷宫 曲径和迷宫一遍又一遍地邀请小朋友们快些走进来, 它们在一大片草坪或是宽敞的天井中形成了精彩焦点。错综复杂的曲径可以有好几条路线到达中心点, 而迷宫只有一条路可以走通。二者都很吸引人。当迷宫或曲径以铺路石或沙砾铺成通道时, 它们可以成为花园永久性的部件。不过它们也可以做成临时性的, 比如用洋水仙种出的迷宫: 过季后洋水仙就会消失无踪, 届时将它长长的叶片刈掉就可以。在特殊的场合, 比如生日聚会上, 用绳子就可以围出一座迷宫。

沙坑 在孩子们长大之前, 这个花园里的沙坑代替着游泳池的位置。沙坑被香甜的香草所环抱, 比如薰衣草; 这个地方非常适合孩子们安静地玩耍。植物遮蔽了他们玩沙的桶和锹, 并把这块沙池和大人们就座区处隔开来。



户外生活

最合格的家庭花园应该可以给家庭的每一位成员提供享受的空间：一处孩子们可以玩耍的地方，一处可以烹调和品尝美食的户外空间，还有一块在夜晚可以舒展放松的场所。

左图起顺时针

幽静隐蔽处 设计这样一块地方：让主人和孩子们都可以在此休息放松，可以从容交谈或阅读。这座漂亮的凉亭椅就非常理想，它提供了一处凉爽、有遮阴的地点，这里还可以享受花园的美景和花园中的美妙声音。

户外壁炉 这鲜明的黄色户外壁炉为花园带来一个精彩的视觉焦点，而且也让夜晚户外的聚会氛围变得更加温暖更家居；此外，这面鲜艳的壁炉色彩还为花园带来大胆的色彩、时尚的外观。

吊床 一张树阴下的吊床可以让主人悠闲自在地躺着读一本书，当然它的趣味功能也无可否认，它是兼施两角的花园即兴设施，吊床会受到家庭每一位成员的欢迎。

烧烤架 没有户外烹调区的家庭花园不够完美。院子角落里砖砌的烧烤架是固定在那里的，随时可以点上火BBQ；这比每次想烧烤时还得先从小屋内搬出烧烤工具要更方面些。





吸引野生动植物

如果主人的花园能够吸引野生动物，那么花园会变得更加有意思。来来往往的鸟儿和其他动物都是吸引人的生动场

景；一座为孩子而建的花园如果充满着野生动植物，这将赋予他们对自然终生的热情。

